

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2011-2012

8 NOVEMBER 2011

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van
25 maart 1999 betreffende de opsporing,
de vaststelling, de vervolging en
de bestraffing van misdrijven inzake
leefmilieu**

VERSLAG

uitgebracht namens de
commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud,
Waterbeleid en Energie

door mevr. Jacqueline ROUSSEAUX (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito, de heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Jacques Brotchi, Alain Destexhe, Ahmed El Khannouss, mevr. Mahinur Ozdemir, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Caroline Persoons, mevr. Els Ampe, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervangers : mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Jacqueline Rousseaux.

Andere leden : de heren Vincent De Wolf, Didier Gosuin, mevr. Marion Lemesre.

Zie :

Stuk van het Parlement :

A-224/1 – 2011/2012 : Ontwerp van ordonnantie

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

8 NOVEMBRE 2011

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 25 mars 1999
relative à la recherche, la constatation,
la poursuite et la répression des infractions
en matière d'environnement**

RAPPORT

fait au nom de la
commission de l'Environnement, de la
Conservation de la Nature, de la Politique de
l'Eau et de l'Energie

par Mme Jacqueline ROUSSEAUX (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme Olivia P'tito, MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Jacques Brotchi, Alain Destexhe, Ahmed El Khannouss, Mmes Mahinur Ozdemir, Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons, Els Ampe, Sophie Brouhon, Annemie Maes.

Membres suppléants : Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Jacqueline Rousseaux.

Autres membres : MM. Vincent De Wolf, Didier Gosuin, Mme Marion Lemesre.

Voir :

Document du Parlement :

A-224/1 – 2011/2012 : Projet d'ordonnance

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Evelyne Huytebroeck

De Minister heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Het ontwerp van ordonnantie dat ik vandaag aan u voorleg, is bedoeld om de administratie de mogelijkheid te geven om verzachtende omstandigheden in aanmerking te nemen in het kader van de procedure betreffende administratieve boetes in het geval van een vastgesteld misdrijf inzake de milieuwetgeving en –regelgeving.

Deze wijziging van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende misdrijven inzake leefmilieu ligt in de lijn van een arrest van het Grondwettelijk Hof over de procedure betreffende de administratieve boetes die toepasbaar zijn op het vlak van milieurecht.

Op 30 maart 2011 heeft het Grondwettelijk Hof namelijk een arrest gevelde naar aanleiding van een prejudiciële vraag van de Raad van State betreffende de toepassing van artikel 33, 7° van de ordonnantie « milieumisdrijven ». Zoals u weet, worden in de artikelen 32 en 33 van de ordonnantie van 25 maart 1999 administratieve boetes ingesteld voor een hele reeks milieumisdrijven.

De Raad van State stelde de prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof in het kader van een verzoekschrift tot schorsing dat door de nv European Air Transport (hierna EAT) werd ingediend. Het verzoekschrift betrof een administratieve boete ingevolge meerdere inbreuken op het besluit van 27 mei 1999 betreffende de bestrijding van geluidshinder voortgebracht door het luchtverkeer.

De prejudiciële vraag was erop gericht te weten of de procedure en de administratieve boete opgelegd op grond van artikel 33 van de ordonnantie « milieumisdrijven » het gelijkheids- en non-discriminatiebeginsel niet schenden. Volgens de nv EAT zouden de procedure en de administratieve boete deze beginselen schenden voor zover de administratieve boetes een strafrechtelijk karakter vertonen, maar niet dezelfde waarborgen bieden als die welke voorzien zijn op strafrechtelijk niveau.

Met zijn arrest van 30 maart 2011 is het Grondwettelijk Hof van oordeel dat de opgelegde administratieve boete een strafrechtelijk karakter vertoont in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en de waarborgen zoals voorzien voor zulke boetes respecteert, met uitzondering van één punt, namelijk de mogelijkheid om verzachtende omstandigheden in overweging te nemen.

Het Grondwettelijk Hof stelt namelijk vast dat de ordonnantie « milieumisdrijven » niet in de mogelijkheid voorziet om verzachtende omstandigheden in overweging te nemen waardoor een lagere boete dan het wettelijke minimum zou kunnen worden opgelegd. Het Hof is derhalve van oordeel dat de wettelijke bepalingen met betrekking tot de procedure inzake administratieve boetes

I. Exposé introductif de la Ministre Evelyne Huytebroeck

La Ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le projet d'ordonnance qui vous est soumis aujourd'hui vise à prévoir la possibilité pour l'administration de tenir compte des circonstances atténuantes dans le cadre de la procédure relative aux amendes administratives en cas d'infraction constatée à la législation et à la réglementation environnementale.

Cette modification de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative aux infractions environnementales s'inscrit dans la ligne d'un arrêt rendu par la Cour constitutionnelle au sujet de la procédure relative aux amendes administratives applicables en droit de l'environnement.

En effet, le 30 mars 2011, la Cour constitutionnelle a rendu un arrêt à la suite d'une question préjudicielle posée par le Conseil d'État en ce qui concerne l'application de l'article 33, 7° de l'ordonnance « infractions ». Je vous rappelle que les articles 32 et 33 de l'ordonnance du 25 mars 1999 instaurent des amendes administratives pour toute une série d'infractions environnementales.

Le Conseil d'État a interrogé la Cour constitutionnelle dans le cadre d'une requête en annulation introduite par la société EAT contre une amende administrative infligée à la suite de plusieurs infractions à l'arrêté du 27 mai 1999 relatif à la lutte contre le bruit généré par le trafic aérien.

La question préjudicielle portait sur la question de savoir si tant la procédure que l'amende administrative infligée sur la base de l'article 33 de l'ordonnance « infractions » ne violent pas le principe d'égalité et de non-discrimination. Selon la S.A. EAT, la procédure et l'amende administrative violeraient ces principes dans la mesure où les amendes administratives revêtent un caractère pénal mais sans fournir les mêmes garanties que celles existantes au niveau pénal.

Par son arrêt du 30 mars 2011, la Cour constitutionnelle considère que l'amende administrative infligée revêt un caractère pénal au sens de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et respecte bien les garanties prévues pour de telles amendes, à l'exception d'une seule, à savoir l'absence de prise en compte des circonstances atténuantes.

En effet, la Cour constate que l'ordonnance « infractions » ne prévoit pas la possibilité de prendre en considération des circonstances atténuantes qui permettraient d'infliger une amende d'un montant moindre que le minimum légal. La Cour conclut ainsi que les dispositions légales relatives à la procédure en matière d'amendes administratives prévues par l'ordonnance du 25

die in de ordonnantie van 25 maart 1999 zijn vastgelegd, ongrondwettelijk zijn alleen in zoverre zij niet in de mogelijkheid voorzien om de verzachtende omstandigheden in overweging te nemen die door de dader van het misdrijf zouden worden aangevoerd.

Er moet echter worden benadrukt dat het arrest van het Grondwettelijk Hof een fundamentele verworvenheid is, aangezien de mogelijkheid om voor milieumisdrijven administratieve boetes op te leggen niet in twijfel wordt getrokken. De ordonnantie moet slechts op een punt worden gewijzigd, namelijk wat het in overweging nemen van verzachtende omstandigheden betreft.

De bedoeling van dit ontwerp van ordonnantie is om de ongrondwettigheid die door het Grondwettelijk Hof werd vastgesteld, weg te werken, door de administratie de mogelijkheid te geven om door de dader van het misdrijf aangevoerde verzachtende omstandigheden in aanmerking te nemen.

De wijziging die is aangebracht in de ordonnantie van 25 maart 1999, versterkt derhalve de rechtszekerheid van het administratieve strafsysteem. Dankzij deze wijziging zullen de administratieve boetes in de toekomst veilig kunnen worden geïnd. ».

II. Algemene bespreking

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel uit in naam van haar fractie haar voldoening over het feit dat de wetgeving inzake milieuovertredingen in overeenstemming is gebracht met de Grondwet. Het is absoluut noodzakelijk op geheel wettige wijze administratieve boetes te kunnen opleggen, zonder risico op betwisting of nietigverklaring. Dankzij dit ontwerp, moet het Gewest kunnen beschikken over een juridisch kader om overtreders doeltreffend te vervolgen. Hoewel iedereen het wel eens moet zijn met deze doelstelling, blijven er enkele vragen.

Op formeel vlak, heeft de commissie geen kennis kunnen nemen van het advies van de Inspectie van Financiën en van het begrotingsakkoord, zoals de Raad van State had gevraagd. Zijn die formaliteiten vervuld, aangezien het ontwerp een budgettaire weerslag kan hebben? Wat is het bedrag van de niet geïnde boetes dat eindelijk kan worden aangerekend?

De Economische en Sociale Raad heeft opgemerkt dat het ontwerp niet voorziet in een motivering voor de beslissing om al dan niet rekening te houden met verzachtende omstandigheden. Wordt die beslissing uitsluitend ter beoordeling van de ambtenaren overgelaten?

Mevrouw Beatrice Fraiteur zegt dat de FDF-fractie geen enkel bezwaar heeft over de inhoud van het ontwerp van ordonnantie. Zij is het eens met de opmerkingen van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel over het advies van de Inspectie van Financiën, het begrotingsakkoord en het eventueel in aanmerking nemen van verzachtende

mars 1999 sont inconstitutionnelles uniquement en ce qu'elles ne prévoient pas la possibilité de tenir compte des circonstances atténuantes qui seraient invoquées par l'auteur de l'infraction.

Il faut quand même souligner que l'arrêt de la Cour constitutionnelle est un acquis fondamental, car il ne remet pas en cause la possibilité d'infliger des amendes administratives suite à des infractions environnementales. Il n'y a qu'un point, concernant la prise en compte de circonstances atténuantes, pour lequel l'ordonnance doit être corrigée.

Le projet d'ordonnance entend donc remédier à cette inconstitutionnalité constatée par la Cour constitutionnelle en permettant à l'administration de prendre en compte des circonstances atténuantes soulevées par l'auteur de l'infraction.

La modification apportée à l'ordonnance du 25 mars 1999 renforce ainsi la sécurité juridique du système de sanctions administratives. Elle permettra de percevoir les futures amendes administratives en toute sécurité. ».

II. Discussion générale

Mme Anne-Charlotte d'Ursel, au nom de son groupe, salue le fait que la législation en matière d'infractions environnementales soit mise en conformité avec la Constitution. Il est indispensable de pouvoir infliger des amendes administratives en toute légalité, sans courir le risque de les voir contestées et annulées. Le présent projet doit permettre à la Région de disposer d'un cadre juridique stable afin de poursuivre efficacement les contrevenants. Si cet objectif ne peut que recueillir l'unanimité, il subsiste quelques interrogations.

Sur le plan formel, la commission n'a pas pu prendre connaissance de l'avis de l'inspecteur des finances et de l'accord budgétaire, comme demandé par le Conseil d'État. Ces formalités ont-elles été remplies, alors que le projet pourrait avoir une incidence budgétaire ? Quel est le montant des amendes non perçues qui va enfin pouvoir être imputé ?

Comme l'a fait remarquer le Conseil économique et social, le projet ne prévoit pas de motivation pour la décision qui consiste à prendre ou à ne pas prendre en compte les circonstances atténuantes. Cette décision est-elle laissée à la seule appréciation des fonctionnaires ?

Mme Béatrice Fraiteur précise que le groupe FDF n'a aucune objection quant au contenu du projet d'ordonnance. Elle rejoint les remarques formulées par Mme Anne-Charlotte d'Ursel à propos de l'avis de l'inspecteur des finances, de l'accord budgétaire et de l'octroi d'éventuelles circonstances atténuantes par les fonctionnaires qui

omstandigheden door de ambtenaren die de administratieve boetes opleggen. De beslissingen moeten met redenen worden omkleed.

Mevrouw Mahinur Ozdemir herinnert aan het feit dat de vliegtuigmaatschappijen de Brusselse geluidsnormen hebben betwist. Naast de vragen die de Raad van State heeft gesteld aan het Hof van Justitie van de Europese Unie, heeft het tevens verschillende prejudiciële vragen gesteld aan het Grondwettelijk Hof over de strafrechtelijke aard van de administratieve boetes. Zij verschaffen echter niet de waarborgen die daaruit voortvloeien, te weten het in acht nemen van verzachtende omstandigheden. De cdH-fractie steunt dit ontwerp van ordonnantie, dat beoogt een ongrondwettelijkheid te verhelpen.

De geluidsnormen zijn al meer dan tien jaar van kracht en de vliegtuigmaatschappijen hebben ze onophoudelijk betwist, net zoals de European Air Transport (EAT) dat heeft gedaan. Volgens de cijfers van de minister, is tot nog toe meer dan 10 miljoen euro aan administratieve boetes gevorderd maar nog niet geïnd. De goedkeuring van deze ordonnantie, samen met het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie, moet ons aansporen om de Brusselse wetgeving te doen naleven en de aan het Gewest verschuldigde boetes te innen. Vorige week is een akkoord bereikt in het kader van de federale onderhandelingen om een onafhankelijke instelling op te richten voor de controle van de geluidshinder. Welke gevolgen heeft dat akkoord voor de inning van boetes en voor het sluiten van een samenwerkingsakkoord met de federale overheid?

Mevrouw Caroline Persoons wenst te weten of er nog andere rechtsvorderingen hangende zijn betreffende de kwestie van de verzachtende omstandigheden. De vordering die aanleiding heeft gegeven tot de prejudiciële vraag van de Raad van State betrof een boete van ongeveer 50.000 euro. Hoeveel bedragen alle rechtsvorderingen samen? Is de Regering van plan een omzendbrief aan te nemen om de beoordeling van de verzachtende omstandigheden door de ambtenaren van Leefmilieu Brussel en de leden van het Milieucollege beter te begeleiden?

Volgens mevrouw Olivia P'tito gaat het hier louter over een aanpassing van de bestaande wetgeving met het oog op de rechtzetting van een ongrondwettelijk verklaarde bepaling. Zij wenst ook te weten wanneer de minister van plan is het ontwerp van ordonnantie in te dienen met het oog op een algemene herziening van de wetgeving inzake milieuovertredingen en milieuaansprakelijkheid. De commissie moet de nodige tijd krijgen om eerst hoorzittingen te organiseren.

Tijdens eerdere debatten had de minister geantwoord dat in 2010 is vastgesteld dat, voor de tien voorgaande jaren, in totaal 3.899 processen-verbaal voor milieuovertreding werden opgesteld (1.274 processen-verbaal door de gemeenten en de politiezones en 2.625 door de agenten van Leefmilieu Brussel, waarvan 1.578 betrekking hebben op inbreuken op het lawaai-besluit betreffende door

infligent des amendes administratives. Les décisions doivent être motivées.

Mme Mahinur Ozdemir rappelle que les normes de bruit bruxelloises ont été contestées par les compagnies aériennes. Outre les questions posées à la Cour de Justice de l'Union européenne, le Conseil d'État a posé plusieurs questions préjudicielles à la Cour constitutionnelle sur le caractère pénal des amendes administratives qui ne fournissent cependant pas les garanties qui en découlent, à savoir la prise en considération de circonstances atténuantes. Le groupe cdH soutient le présent projet d'ordonnance qui vise à remédier à une inconstitutionnalité.

Les normes de bruit sont entrées en vigueur depuis plus de dix ans et les compagnies aériennes n'ont cessé de les contester, comme l'a fait la société European Air Transport (EAT). Selon les chiffres de la ministre, plus de 10 millions d'euros d'amendes administratives ont été réclamés et non perçus à ce jour. L'adoption de cette ordonnance, conjuguée à l'arrêt de la Cour de Justice de l'Union européenne, doit nous pousser à faire respecter la législation bruxelloise et à prélever les amendes dues à la Région. Un accord est intervenu la semaine dernière dans le cadre des négociations fédérales en vue de créer un organisme indépendant de contrôle des nuisances sonores. Quelles implications cet accord aura-t-il sur la perception des amendes et sur la conclusion d'un accord de coopération avec l'autorité fédérale ?

Mme Caroline Persoons voudrait savoir si d'autres recours sont pendants à propos de la question des circonstances atténuantes. Le recours qui a donné lieu à la question préjudicielle posée par le Conseil d'État concernait une amende d'environ 50.000 euros. Sur quel montant total portent l'ensemble des recours ? Le Gouvernement compte-t-il adopter une circulaire afin de mieux encadrer l'appréciation des circonstances atténuantes par les fonctionnaires de Bruxelles Environnement et les membres du Collège d'environnement ?

Mme Olivia P'tito rappelle qu'il s'agit en l'espèce d'une simple adaptation de la législation existante en vue de corriger une disposition déclarée inconstitutionnelle. Elle aimerait savoir quand la ministre compte déposer le projet d'ordonnance qui opérera une refonte globale de la législation en matière d'infractions environnementales et de responsabilité environnementale. La commission doit disposer du temps nécessaire pour organiser préalablement des auditions.

La ministre avait répondu à l'occasion de débats antérieurs que le nombre total de procès-verbaux dressés à la suite d'infractions environnementales s'élevait en 2010, pour les dix années précédentes, à 3.899 (1.274 procès-verbaux dressés par les communes et zones de police et 2.625 dressés par les agents de Bruxelles Environnement, dont 1.578 portent sur des infractions à l'arrêté bruit relatif

vliegtuigen voortgebrachte geluidshinder). De inbreuken op het lawaaiebesluit waren in maart 2011 goed voor ongeveer 11 miljoen euro. Zou de minister toelichtingen kunnen verstrekken over de verschillende beroepen die de luchtvaartmaatschappijen hebben ingesteld tegen die processen-verbaal?

Wat zijn, tot slot, de budgettaire gevolgen van dit ontwerp van ordonnantie?

De heer Arnaud Pinxteren is ingenomen met het arrest van het Grondwettelijk Hof van 30 maart 2011, dat de geldigheid van de procedures voor de administratieve boetes bevestigt en aldus de inning van de boetes voor overtredingen van de geluidsnormen mogelijk maakt. Het ontwerp van ordonnantie, dat een bepaling inzake verzachtende omstandigheden bevat, versterkt nog de Brusselse wetgeving.

Hield het bestuur al rekening met een aantal verzachtende omstandigheden? Is dat het geval, dan strekt het ontwerp van ordonnantie er enkel toe een wettelijke basis te verlenen aan een praktijk van het bestuur op het vlak van de administratieve boetes.

Hij steunt het verzoek van mevrouw Olivia P'tito om een debat te organiseren over een algemene evaluatie van de toepassing van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de misdrijven inzake leefmilieu.

*
* *

Minister Evelyne Huytebroeck preciseert dat zij het advies van de inspecteur van financiën gevraagd en gekregen heeft, alsook het akkoord van de minister van begroting. Het ontwerp van ordonnantie heeft geen gevolgen voor de begroting.

Zij herinnert eraan dat, krachtens de wet van 29 juli 1991, elk bestuur verplicht is om zijn handelingen te motiveren. Het is dus onnodig om een specifieke bepaling in te lassen over de motivering van de verzachtende omstandigheden. Het bestuur houdt daar al rekening mee.

Er is een gedachtewisseling aan de gang binnen de afdeling Inspectie van Leefmilieu Brussel over de algemene hervorming van de ordonnantie van 25 maart betreffende de milieuovertredingen. Het ontwerp van ordonnantie zal begin 2012 bij de regering ingediend worden en zou eind 2012 aan het Parlement voorgelegd worden.

Het ontwerp van ordonnantie heeft betrekking op de boetes in het algemeen. Inzake de boetes voor lawaai van de vliegtuigen, zijn er 80 dossiers hangende bij de Raad van State. Voor 40 ervan werden verzachtende omstandigheden aangevoerd voor het Milieucollege; 11

aux nuisances des avions). Les infractions à l'arrêté bruit s'élevaient en mars 2011 à un montant d'environ 11 millions d'euros. La ministre pourrait-elle apporter des précisions sur les différents recours qui ont été introduits par les compagnies aériennes contre ces procès-verbaux ?

Enfin, qu'en est-il des incidences budgétaires du présent projet d'ordonnance ?

M. Arnaud Pinxteren se réjouit de l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 30 mars 2011, qui valide les procédures liées aux amendes administratives et permettra ainsi une perception des amendes portant sur les infractions aux normes de bruit. Le présent projet d'ordonnance, en prévoyant une disposition relative aux circonstances atténuantes, vient encore renforcer la législation bruxelloise.

L'administration prenait-elle déjà en compte un certain nombre de circonstances atténuantes ? Si tel est le cas, le présent projet d'ordonnance vise alors seulement à couler dans une chape légale une pratique de l'administration en matière d'amendes administratives.

Il soutient la demande de Mme Olivia P'tito en vue d'organiser un débat sur l'évaluation plus globale de la mise en oeuvre de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative aux infractions environnementales.

*
* *

La ministre Evelyne Huytebroeck précise qu'elle a demandé et reçu l'avis de l'inspecteur des finances ainsi que l'accord du ministre du Budget. Le projet d'ordonnance n'a aucune incidence budgétaire.

Elle rappelle qu'en vertu de la loi du 29 juillet 1991, toute administration est tenue de motiver ses actes. Il n'est dès lors pas nécessaire de prévoir une disposition spécifique en ce qui concerne la motivation des circonstances atténuantes. Celles-ci sont déjà prises en compte par l'administration.

Une réflexion est en cours au sein de la division Inspection de Bruxelles Environnement à propos de la refonte globale de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative aux infractions environnementales. Le projet d'ordonnance sera déposé au Gouvernement début 2012 et devrait arriver au Parlement fin 2012.

Le projet d'ordonnance vise les amendes en général. Concernant les amendes liées au bruit aérien, 80 dossiers sont pendants devant le Conseil d'État. Des circonstances atténuantes ont été invoquées devant le Collège d'environnement pour 40 d'entre eux. 11 de ces 40 dossiers

van die 40 dossiers zijn op 28 oktober 2011 voorgekomen en de arresten van de Raad van State kunnen binnen een dertigtal dagen uitgebracht worden. Waarschijnlijk worden die dossiers ook naar het Milieucollege verwezen na vernietiging van de boete door de Raad van State.

De minister wil zich niet mengen in het debat over het vluchtspreidingsplan ingevolge een vorige week aangekondigd akkoord op federaal niveau. Zij was niet betrokken bij de onderhandelingen en heeft geen kennis genomen van de tekst. Bovendien is eerst een algemeen akkoord nodig over alle aangelegenheden binnen de federale Staat alvorens kan gedacht worden aan de uitvoering van de hervormingen.

Overwegende dat de wettigheid van het geluidsarrest bevestigd is, zullen de boetes op overtredingen van de vele geluidsnormen gevorderd worden. Een overlegvergadering heeft plaatsgevonden met de minister van Begroting, de heer Jean-Luc Vanraes. Het is nog niet mogelijk het totale bedrag van de boetes te bepalen, aangezien elk dossier afzonderlijk moet worden onderzocht om na te gaan of de feiten al dan niet verjaard zijn.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

ont été plaidés le 28 octobre 2011 et les arrêts du Conseil d'État sont susceptibles d'être rendus dans une trentaine de jours. Il est probable que ces dossiers soient également renvoyés au Collège d'environnement après annulation de l'amende par le Conseil d'État.

La ministre ne souhaite pas entrer dans le débat relatif au plan de dispersion des vols suite à un accord annoncé au niveau fédéral la semaine dernière. Elle n'a pas été associée aux négociations et n'a pas pris connaissance du texte. En outre, il faut d'abord un accord général sur toutes les matières au sein de l'État fédéral avant d'envisager une mise en oeuvre des réformes.

Etant donné que la légalité de l'arrêté bruit a été confirmée, les amendes portant sur les infractions aux normes de bruit aérien seront réclamées. Une réunion de concertation a eu lieu avec le ministre du Budget, M. Jean-Luc Vanraes. Il n'est pas encore possible de déterminer le montant global des amendes car chaque dossier doit être analysé individuellement afin de vérifier s'il y a prescription des faits.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

**IV. Stemming over
het ontwerp in zijn geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

- Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Jacqueline ROUSSEAUX

De Voorzitter,

Ahmed EL KHANNOUSS

**IV. Vote sur l'ensemble
du projet d'ordonnance**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

- Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Jacqueline ROUSSEAUX

Le Président,

Ahmed EL KHANNOUSS